



PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Decreto-Lei nº 139/2012, de 5 de julho

Prova Escrita de Espanhol

9.º Ano de Escolaridade

Prova 15 / 1.ª Fase

4 Páginas

Duração da Prova: 90 minutos.

2014

CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO

Grupo I

1.(3x2)6 pontos

A cotação só será atribuída às respostas corretas e inequívocas, não havendo justificação para atribuir cotações parcelares.

a) ¿Qué?	La feria de Sevilla
b) ¿Dónde?	Sevilla
c) ¿Cuándo?	En abril

2. (6x2) 12 pontos

A cotação só será atribuída às respostas corretas e inequívocas, não havendo justificação para atribuir cotações parcelares.

a	b	c	d	e	f
3	6	1	5	4	2

3.(4x3).....12 pontos

A cotação só será atribuída às respostas corretas e inequívocas, não havendo justificação para atribuir cotações parcelares.

- 16: **dieciséis**
- 25: **veinticinco**
- 1.049: **mil cuatrocientos cuarenta y nueve**
- 2013: **dos mil trece**

4.(5x2).....10 pontos

A cotação só será atribuída às respostas corretas e inequívocas, não havendo justificação para atribuir cotações parcelares.

a)	Bombillas
b)	Caseta(s)
c)	Feria
d)	Ayuntamiento
e)	sevillanas

Grupo II

1.(6x2)12 pontos

O texto contém seis erros, correspondendo um ponto à sinalização da palavra incorreta e um ponto à correção da mesma. Apenas serão pontuados os elementos corrigidos adequadamente. Será descontado 2 (dois) pontos por cada elemento correto que tenha sido indevidamente emendado pelo examinando, mas nunca podendo a cotação final deste item ser inferior a 0 (zero) pontos.

Resposta correta:

Sevilla **es** un municipio y ciudad española, capital de la provincia homónima y de la comunidad autónoma de Andalucía. **Cuenta** con 702.355 habitantes, siendo la ciudad más poblada de Andalucía, la **cuarta** de España después de Madrid, Barcelona y Valencia, y la 31.^a de la Unión Europea.

Su casco antiguo es el más extenso de España y uno de los **tres** más grandes de toda Europa junto a los de Venecia y Génova, con 3,94 kilómetros cuadrados, siendo su casco histórico uno de los más grandes de España (nótese la diferencia entre casco antiguo, que sólo incluye la zona histórica anterior a la Revolución Industrial, y casco histórico, que abarca estadios posteriores). Su patrimonio histórico y monumental y sus diversos espacios escénicos y culturales la convierten en una **ciudad** receptora de turismo nacional **e** internacional. Entre sus monumentos más representativos se encuentran la Catedral (que incluye la Giralda), el Alcázar, el Archivo de Indias y la Torre del Oro, siendo los tres primeros declarados Patrimonio de la Humanidad por la Unesco de forma conjunta en 1987.

2.(4x3) 12 pontos

A cotação será distribuída da seguinte maneira: 1,5 pontos para o(s) pronome(s) e 1,5 pontos para a transformação correta.

- a) Los visitantes **lo** beben.
- b) El Ayuntamiento **se lo** ha regalado.
- c) La ceremonia del alumbrado **les** encantó el día de la inauguración.
- d) **Visítelos**

3. (6x1).....6 pontos

A cotação só será atribuída às respostas corretas e inequívocas, não havendo justificação para atribuir cotações parcelares.

- a) Ayer los visitantes **tuvieron** (tener) una sorpresa muy agradable.
- b) Según los meteorólogos, la próxima semana, **hará** (**hacer**) buen tiempo.
- c) Esta semana **hemos visitado** (visitar) la Feria de Abril.
- d) Si vas a la Feria no **bebas** (**beber**) demasiado “rebujito”.
- e) Espero que te **diviertas** (**divertir**) con las atracciones.
- f) _ **¿Te ha gustado** la Feria?
- g) _ Sí, me ha encantado.

Grupo III

Nos itens de resposta aberta, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

Competência pragmática	N5	<ul style="list-style-type: none"> • Escreve um texto respeitando integralmente a tipologia proposta. • Escreve um texto sobre o tema proposto. O texto possui a informação suficiente e a extensão adequada. • Aparecem definidas as funções previstas de acordo com o solicitado. • Utiliza os conectores que ocorrem mais frequentemente para ligar frases simples. • A informação é ordenada a partir de um esquema ou plano. 	18
	N4		13
	N3	<ul style="list-style-type: none"> • Escreve um texto respeitando globalmente a tipologia proposta. • Escreve um texto sobre o tema proposto, embora possa não possuir a informação suficiente e a extensão adequada. • As ideias, embora nem sempre pertinentes, estão articuladas de maneira linear, com recurso a um leque restrito de conectores. • A informação aparece ordenada a partir de um esquema ou plano parcialmente elaborado. 	9
	N2		5
	N1	<ul style="list-style-type: none"> • Escreve um texto respeitando parcialmente a tipologia proposta • Escreve um texto com frases curtas e confusas, na qual apenas se refere superficialmente ao tema proposto, com muitos desvios e repetições e/ou pormenores pouco ou nada relevantes • O texto não possui a informação suficiente nem a extensão adequada. • A informação não aparece ordenada a partir de um esquema ou plano. 	2

Competência linguística*	N5	<ul style="list-style-type: none"> • Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples sobre o tema proposto, recorrendo aos conectores mais comuns para ligar grupos de palavras. • Utiliza vocabulário suficiente para se exprimir. Usa com correção estruturas simples. • A ortografia e a pontuação são suficientemente precisas para não afetarem a inteligibilidade do texto. 	12
	N4		9
	N3	<ul style="list-style-type: none"> • Emprega recursos linguísticos limitados, com padrões frásicos elementares. • Utiliza vocabulário elementar suficiente para se exprimir, podendo recorrer a repetições e circunlocuções. • Emprega, com correção, estruturas simples, cometendo erros que não impedem a compreensão quando usa estruturas mais complexas. • A pontuação é repetitiva e nem sempre adequada. 	6
	N2		4
	N1	<ul style="list-style-type: none"> • Mostra um controlo limitado de estruturas e formas gramaticais simples que pertencem a um repertório memorizado. • Emprega um leque muito elementar de expressões simples e isoladas. • Registam-se erros sistemáticos, com interferências frequentes da língua materna. 	2

* O texto produzido só é avaliado na competência linguística se o examinando abordar o tema proposto, situando-se pelo menos no nível 1 da competência pragmática.